

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

## ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

Έν Ἑλλάδι ..... Δρ. 8  
Έν τῷ Ἐξωτερικῷ ..... Φρ. Χρ. 10

## ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

Πᾶσα αἰτησις ἀπευθύνεται:

Πρὸς τὸν κ. Γεώργιον Κ. Γάγαρην  
Συντάκτην «Φωνῆς τῆς Ἡπείρου»  
Ἀθήνας

## ΕΤΟΣ ΔΕΚΑΤΟΝ ΕΒΔΟΜΟΝ

γίνονται δεκταὶ ἀπὸ σήμερον

Συνδρομαὶ Ὅφειλουν δὲ οἱ ἐπιθυμοῦντες  
να ἐγγραφῶσι συνδρομηταὶ να  
ἀποσείλωσι διὰ ταχυδρομικῆς ἐπιταγῆς καὶ τὴν  
συνδρομὴν αὐτῶν καὶ να ἀπευθύνωνται πρὸς  
τὸν συντάκτην κ. Γ. Κ. Γάγαρην.

## Οἱ Τουρκοβουλγαρικοὶ ἐξοπλισμοὶ καὶ τὰ ἀλληλοτριξίματα τῶν ὀντων τῶν ἐν Κωνσταντινουπόλει καὶ ἐν Σόφίᾳ, τοσοῦτον ἀπώλεσαν πᾶσαν σοβαρὰν σημασίαν ἕνεκα τῆς συχνοτάτης κατὰ τὰ τελευταῖα ἐτῆ ἀνωδύνου ἐπαναλήψεως τῶν, ὥστε, οὐ μόνον οὐδένα πλέον ἐμπνέουσιν ἐν Εὐρώπῃ φόβον, ἀλλὰ καὶ τὰς εἰρηνεῖας τῶν σπουδαιοτέρων ὀργάνων τοῦ εὐρωπαϊκοῦ τύπου προκαλοῦσι. Καὶ ἦτο τοῦτο ἐπόμενον, ἀφοῦ τοσάκις ἡ Εὐρώπη ἠπατήθη πιστεύουσα ὅτι εὐρίσκεται εἰς τὰς παραμικρὰς τουρκοβουλγαρικοῦ ἀλληλοσπαρχμοῦ.

Ὅτι τοιαύτην θὰ προξενήσουν ἐντύπωσιν αἱ πολεμικαὶ ἀπειλαὶ τῶν, ὧφειλον να τὸ γνωρίζωσι, καὶ βεβαίως τὸ ἐγνώριζον, οἱ τε Τούρκοι κυβερνῆται καὶ οἱ ὑπουργοὶ τοῦ Ἡγεμόνος Φερδινάνδου· διὰ τοῦτο δὲ ἀκριβῶς δύναται τις εἰκότως να ἐρωτήσῃ, πρὸς τίνα σκοπὸν ἐπανελάβον ἤδη τὴν δαπανηρὰν ταύτην παιδιάν, τὴν τούτοις ἀσκοποῦν.

Καὶ λέγομεν ἀσκοποῦν, διότι αἱ τουρκικοὶ ἐξοπλισμοὶ οὐδόλως ἦτο δυνατόν ν' ἀνησυχῇσιν τοὺς Βουλγάρους, καλῶς γνωρίζοντας, ὅτι ἡ Τουρκία ἀδύνατον εἶνε να ἐπιχειρήσῃ πόλεμον, διὰ τὸν ἀπλούστατον λόγον, ὅτι φοβεῖται τὴν γενέικεσίν του διὰ τῆς εἰς αὐτὴν συμμετοχῆς καὶ τῶν ἄλλων Κρατῶν τοῦ Αἰμοῦ, δυνάμενης να συμπαρασύρῃ καὶ Μεγάλας Δυνάμεις εἰς τὸν ἀγῶνα. Ὅταν ἀπαξ τὸ τηλεδύλον βροντῇ ἐν τῷ Αἰμῷ, οὐδεὶς γινώσκει τί δύναται να φέρῃ ἡ ἐξέλιξις τῶν γεγονότων. Οἱ Τούρκοι λοιπὸν εἶνε ἀρκετὰ φρόνιμοι ὥστε να μὴ ριφθῶσι τυφλοῖς ὁμμασιν εἰς κίνδυνον καταστροφῆς ἀφεικτου, καὶ τοῦτο οἱ Βούλγαροι ὑπουργοὶ δὲν τὸ ἀγνοοῦσιν. Ἦσαν λοιπὸν ἀσκοποὶ αἱ παρὰ τὰ βουλγαρικὰ σύνορα στρατιωτικαὶ τῶν Τούρκων συγκεντρώσεις, ἐὰν ἐγένοντο ὅπως πτοήσωσι τὴν Βουλγαρίαν. Ἡ βουλγαρικὴ ἀφ' ἐτέρου ἐπιστράτευσις δὲν ἐγένετο διότι αἱ ἐν Σόφίᾳ ὄντως φοβοῦνται ἐπίθεσιν τῆς Τουρκίας, ἀλλ' ἀπλῶς, διότι εἰς μίαν ἀνώδυνον ἀπειλὴν ἔπρεπε ν' ἀπαντήσωσι δι' ἐτέρας ἀνώδυνου ἀπειλῆς, διὰ να δείξωσιν ἐμπράκτως ὅτι δὲν φοβοῦνται.

Ἐὰν δέ, ἥδη, θελήσῃ να εἰσδύσῃ τις εἰς τὸ πνεῦμα τῆς Ὀθωμανικῆς κυβερνήσεως ὅπως ἐννοήσῃ τὸν πραγματικὸν λόγον τῶν παρὰ τὰ βουλγαρικὰ σύνορα στρατιωτικῶν συγκεντρώσεων τῆς, θὰ εὕρῃ ὅτι ὁ λόγος οὗτος εἶνε φύσεως καθαρῶς ἐσωτερικῆς. Ἡ Τουρκία πρὸ μικροῦ ἠναγκάσθη να ὑποχωρήσῃ εἰς τὴν Αὐστρουγγαρίαν καὶ να ὑπογράψῃ μετ' αὐτῆς πρωτόκολλον δι' οὗ ἐξεχώρει τὴν ἐπὶ τῆς Βοσνίας καὶ Ἑρζεγοβίνης κυριαρχίαν τῆς ἀπέναντι χρηματικῆς ἀποζημιώσεως. Ἀλλὰ σήμερον ἡ Τουρκία εἶνε χώρα συνταγματικὴ, ἔχει

Βουλὴν, ἔχει ἀντιπολίτευσιν, ἔχει δημοκόπους, ἔχει κίτρινον τύπον ἐξάπτοντα τὸν σωβινισμόν τοῦ ὀθωμανικοῦ πλήθους, καὶ ἐπὶ πλέον, ἔχει ἐν Νεοτουρκικὸν κομητᾶτον ἐμπνεόμενον ὑπὸ σωβινιστικωτέρων ἰδεῶν. Εἰς τοὺς διαφόρους τούτους κύκλους δὲν ἦτο δυνατόν να μὴ ἐμποιήσῃ ὁδυνηρὰν αἰσθησιν ἡ τοιαύτη ἐγκατάλειψις κυριαρχίας ὀλοκλήρων ἐπαρχιῶν ἀπέναντι χρηματικῆς πληρωμῆς. Κατ' ἀρχὰς οἱ παρὰ τὸν Βόσπορον συνταγματικοὶ πασσάδες ἐσκέφθησαν ν' ἀποφύγωσι τὴν θύελλαν τῆς πατριωτικῆς ἀγανακτήσεως τοῦ λαοῦ στρέφοντες ἐπιτηδεῖας τὴν προσοχὴν αὐτοῦ πρὸς τὴν Κρήτην. Καὶ ἐπέτυχον πρὸς στιγμὴν να προξενήσωσιν ἀρκετὸν θόρυβον, ἀλλ' οἱ νοημονέστεροι τῶν Νεοτούρκων ἐνόησαν ὅτι ὁ περὶ Κρήτης θόρυβος ἦτο ἀπλῆ σκιαμαχία σκοποῦσα ν' ἀποτρέψῃ τὴν προσοχὴν τῶν ἀπὸ ἄλλων σπουδαιοτέρων θεμάτων, καὶ πρὸ πάντων ἀπὸ τῶν Τουρκοβουλγαρικῶν διαπραγματεύσεων, ἐνθα ἐφοβοῦντο νέαν τινὰ τῆς Κυβερνήσεως τῶν ὑποχώρησιν. Διὰ τοῦτο, ἀφέντες πρὸς στιγμὴν τὴν Κρήτην, ἤρχισαν να ἀσχολῶνται εἰς τὰ βουλγαρικὰ, ὃ δὲ σωβινιστικὸς τουρκικὸς τύπος διετύπωσε τὴν ἀξίωσιν, ἵνα ἐκτὸς τῆς χρηματικῆς ἀποζημιώσεως, ὀριζομένης εἰς 200 ἐκατομμύρια, ἡ Βουλγαρία ἀποδώσῃ εἰς τὴν Τουρκίαν καὶ μέρος τοῦ ἐδάφους τῆς ἀνατολικῆς Ρωμυλίας. Ἐννοεῖται δέ, ὅτι ἡ Κυβέρνησις τοῦ Κιρκμὴλ πασσά θὰ ἐχαρᾷ τὸν ὡς προδίδουσα τὸ Ὀθωμανικὸν ἔθνος ἐὰν δὲν ἐπέμενεν εἰς τοὺς ὅρους τούτους! Εὐρέθη, ἄρα, εἰς τὴν ἀνάγκην να συγκεντρώσῃ στρατοὺς παρὰ τὰ βουλγαρικὰ σύνορα, ὅπως δείξῃ εἰς τοὺς Ὀθωμανοὺς πατριώτας ὅτι ἐννοεῖ να ἐπιμείνῃ ὑπὲρ ἀναγνωρίσεως τῶν Ὀθωμανικῶν δικαίων. Αὐτῶς λοιπὸν, προφανῶς, εἶνε ὁ καθαρῶς ἐσωτερικῆς φύσεως λόγος, ὃ προκαλέσας τὰς τουρκικὰς στρατιωτικὰς συγκεντρώσεις παρὰ τὰ βουλγαρικὰ σύνορα.

Ἀλλ' ἀφ' ἐτέρου καὶ ἐν Σόφίᾳ ἡ κυβέρνησις τοῦ Μαλίνωφ θὰ ἐκηρύσσετο προδοτικὴ ἐὰν δὲν ἔσπευδε ν' ἀπαντήσῃ δι' ἐπιστρατεύσεως εἰς τοὺς Τουρκικοὺς ἐξοπλισμούς. Καὶ ἰδοὺ διατὶ ὀπλίζονται μέχρις ὀντων δύο γείτονες, οἵτινες καθὲ ἄλλο σκοπεύουσι παρὰ να κηρύξωσι πόλεμον κατ' ἀλλήλων.

Παρ' ὅλα ὅμως ταῦτα, δὲν πρέπει να ἀποκλείηται καθ' ὀλοκληρίαν ὁ κίνδυνος ἐνὸς πολέμου. Εἶνε ἀληθές, ὅτι πᾶς ἄνθρωπος λογικῶς σκεπτόμενος εἶνε ἠναγκασμένος να τὸν θεωρῇ λίαν ἀπίθανον, ἀλλ' ἐπίσης ἀληθές εἶνε ὅτι δὲν κανονίζει πάντοτε ἡ λογικὴ τὰς πράξεις τῶν ἐθνῶν. Αἱ λαϊκαὶ παραφοραὶ εἶνε παράγοντες λίαν ἐπικίνδυνον, τοὺς ὁποίους πρέπει πάντοτε να ἔχωμεν ὑπ' ὄψει. Μήπως ὁ ἰδιὸς μας πόλεμος τοῦ 1897 δὲν ἦτο καθαρὰ παραφροσύνη; Καὶ ὅμως ὑπεπέσαμεν εἰς τὴν παραφροσύνην ταύτην καὶ τὴν ἐπληρώσαμεν με τόκους καὶ με ἐπιτόκια. Δὲν ἔχουσιν ἄρα γε τὸ δικαίωμα να διαπράττωσι παραφροσύνας καὶ ἄλλοι λαοί; Διὰ τὸν λόγον τοῦτον, ὅσον ἀπίθανος καὶ ἂν φαίνεται ἡμῖν λογικῶς σκεπτομένοις, εἰς Τουρκοβουλγαρικὸς πόλεμος, πρέπει να εἰμεθα ἑτοιμοὶ εἰς πᾶν ἐνδεχόμενον. Καὶ διὰ τοῦτο πρέπει ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις να προνοήσῃ ἀπὸ τοῦδε περὶ τῆς στάσεως ἣν τὸ Κράτος ἡμῶν δέον να τηρήσῃ ἐὰν, ὃ μὴ γένοιτο, τὸ τηλεδύλον βροντῇ ἐν τῷ Αἰμῷ,

## ΕΞ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Ἰωάννινα τῇ 3 Ἰανουαρίου 1909.

Ὁ νέος Κανονισμός. — Αἱ δυσαρέσκαι ἐνίων πολιτῶν. — Τὰ κυριώτερα ἄρθρα. — Ἡ κατάστασις. — Τὰ μέτρα τῆς κυβερνήσεως καὶ τὰ βάσανα τῶν κατοίκων. — Τὰ Ἀλβανικά.

Μερὶς τῶν ἐνταῦθα Ἰωαννιτῶν πολιτῶν, βαρύνως φέρουσα τὴν ἀποτυχίαν τῶν μέχρι τοῦδε διαβημάτων αὐτῶν παρὰ τοῖς Πατριαρχεῖσις, ὅπως παρεμποδίσωσι τὴν ἐπικύρωσιν τοῦ νέου Κανονισμοῦ, διὰ τοῦ ὁποίου καταργεῖται ὀριστικῶς τὸ γέννημα καὶ θρέμμα, θεωροῦσιν τελευτᾶτον αὐτῆς καθήκον ὅπως ὑπεραμυνθῇ τῶν ἀπολυταρχικῶν δικαιωμάτων τῆς, χάρις τῶν ὁποίων πλεῖστα, ὡς ἄλλοτε ἐγράφαμεν, διέπραττεν εἰς βάρος τῶν πτωχῶν, ἥρξατο συνταρασσομένη καὶ φρυάττουσα. Ἐνεκα τούτου μόλις τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα ὁ Μητροπολίτης μας προσεκάλεσεν εἰς συνεδρίασιν τὰς ἀρχὰς πόλεως καὶ ἐπαρχιῶν ὅπως ταῖς ἀνακοινώσῃ τὸ περιεχόμενον τοῦ Κανονισμοῦ, ἐξ 119 ἀρθρῶν ἀποτελούμενον, καὶ ἐνῷ ἅπαντες οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ἐπαρχιῶν προσήλθον, ἐκ τῶν τῆς πόλεως μόνον οἱ κ.κ. Χατζῆς καὶ Στούπης προσήλθον, τῶν λοιπῶν ἀποσχόντων ἵνα ἀπαξ ἔτι δείξωσιν ὅτι ἐπιδιώκουσιν αἰωνίως τὰς ἐριδας καὶ διαιρέσεις, ἐνῷ αἱ σημεριναὶ περιστάσεις ἀπαιτοῦσι τὸ συμπαγές ἡμῶν πρὸς μίαν καὶ ἀδιάσπαστον κατεύθυνσιν χάριν τῶν κοινῶν ἡμῶν συμφερόντων. Ἐπιθυμοῦσι βεβαίως να ριφθῇ καὶ ὁ τελευταῖος κῦβος τῶν, ἵνα μὴ, ὡς λέγουσιν, ὑποχωρήσωσιν ἀνδρῶς ἀπέναντι τῶν ἐπαρχιωτῶν, οἵτινες πλέον καὶ μετὰ τῆς ὑγιεστερας μερίδος τῶν πολιτῶν ὀχυροῦμενοι ὀπισθεν τοῦ σινικοῦ τείχους, τῆς ἐπικυρώσεως τοῦτέστι τοῦ Κανονισμοῦ ὑπὸ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου, θὰ διενεργήσωσιν εἰς τὸ ἐξῆς τῇ πρωτοστάσι καὶ τοῦ Μητροπολίτου σύμφωνα με τὰς διατάξεις τοῦ νέου Κανονισμοῦ. Καὶ οἱ μὲν ἀποσχόντες ἐδήλωσαν ὅτι θὰ προδῶσιν εἰς διαμαρτυρίαν, ἀποβλεπούσας κυρίως τὴν τροποποίησιν ἄρθρων τινῶν, ἅτινα, ὡς λέγουσιν, ἀρδην μεταβάλλουσι τὴν προηγουμένην δικαιδοσίαν τῶν. Τὰ ἄρθρα βεβαίως αὐτὰ εἶνε ἐκεῖνα, ἅτινα καυτηριάζουσι τὰς κακὰς ἐξεις καὶ συνηθείας τῶν, τὴν ἀπολυταρχίαν καὶ τὸν ἐγωισμόν τῶν, τὴν ἀδιαφορίαν πρὸς τὰ ἐκπαιδεύτρια, τὴν τροφοδότησιν τῶν ἀνθρώπων τοῦ κόμματός τῶν, τὴν κατάφορον τέλος περιφρόνησιν τῶν πτωχῶν οἰκογενειῶν. Καὶ ταῦτα μὲν οὗτοι διαμαρτυροῦνται, ὃ δὲ Μητροπολίτης, τὸν ὁποῖον εἰσὸς αὐτὴν τὴν φασὶν δὲν θὰ παραπλανήσωσιν οἱ ὁποσδήποτε αὐτῷ ἐνθερμόν ὑποστήριξιν, ἔχει σκοπὸν να συμμορφωθῇ εἰς τὰς διατάξεις καὶ ἀποφάσεις τῆς Ἐκκλησίας, ἀφοῦ μάλιστα προσέβη εἰς τὴν ἐξ Ὀφφικίου ἐξελεγκτικὴν ἐπιτροπὴν πρὸς ἐξέλεξιν τῆς μετὰ τοῦδε διαχειρίσεως τῶν ἱερῶν χρημάτων, ἀποτελούμενην ἐκ τῶν κ.κ. Κούτσικου, Στούπη ἐκ τῆς πόλεως, Σπέργκου καὶ Γκάνγιου ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν. Ἐξ ὧν ἡδυνήθημεν να μάθωμεν (διότι ὁ Κανονισμός ἐκτυποῦται ἤδη ἵνα διανεμηθῇ τοῖς δικαιοῦχοις) ἐκ τοῦ νέου Κανονισμοῦ, ἀναγράφουσι τὰ κυριώτερα.

Καταργεῖται ὀριστικῶς τὸ γέννημα καὶ θρέμμα. Τὴν ἀνωτάτην ἀρχὴν θὰ κατέχῃ ἡ Ἐνίαία Δημογεροντία, ἥτις θὰ ἀσκή αὐστηρὸν ἐλεγχον



ἐκεῖ συνεισφορῶν ὑπὲρ τῶν σεισμοπλήκτων πληθυσμῶν τῆς Καλαβρίας καὶ τῆς Σικελίας. Κολακευτικώτατα ἰδίως ἐκφράζεται ὁ Ἰταλὸς ἀνταποκριτὴς περὶ τῆς προθυμίας τῶν Πατρι-  
νῶν καὶ ἰδίως τῆς ἐντυπώσεως τὴν ὁποίαν ἐ-  
προξένησεν εἰς τὰς Πάτρεις ἡ μεγάλη κατα-  
στροφή. — Ἀπέθανεν αἰφνιδίως καὶ ἐκηδεύθη  
χθὲς ὁ διάσημος Ἕλλην γλύπτης Γ. Βροῦτος,  
σεβαστὸς καθηγητὴς πολλῶν καὶ καλῶν Ἑλ-  
λῆνων καλλιτεχνῶν. Ἡ τέχνη τοῦ Βροῦτου  
λεπτοτάτη καὶ πλήρης ἐμπνεύσεως τὸν ἀνέ-  
δειξε τάχιστα ἐν Ἑλλάδι, κατέστησε δὲ τὸ  
ὄνομά του γνωστὸν καὶ σεβαστὸν μεταξὺ τῶν  
ξένων καλλιτεχνῶν. Τὰ ἔργα του εἶνε πολλὰ  
ἐκ τῶν ὁποίων τὰ σπουδαιότερα ὁ «Ἐρως», ἡ  
«Καρκινοφοβία» καὶ τὸ «Δωδεκάθεον», καθὼς  
καὶ τὸ «Πνεῦμα τοῦ Κορπενίκου» ἀληθὲς ἀρι-  
στούργημα στολίζον τὴν παρὰ τοὺς Ἀμπελο-  
κήπους ἑκαυλιν Θῶν. Ὁ ἀποθανὼν καλλιτέ-  
χνης ἐδίδασκεν ἐπὶ 20 ὁλόκληρα ἔτη ὡς καθη-  
γητὴς εἰς τὸ Πολυτεχνεῖον ἀναδείχας πολλοὺς  
μαθητάς. — Κατ' εἰδήσεις ἐκ Κων/πόλεως τὸν  
πρῶτον ἀριθμὸν τοῦ Λαχείου τοῦ Στόλου, ὅστις  
κερδίζει 100 χιλιάδας δραχμῶν ἐκέρδισεν εἰς  
μικρὸς ὑπάλληλος τοῦ ἐκεῖ καταστήματος ἀ-  
ποικιακῶν τῶν κ. κ. Χ. Ἡλία καὶ Μ. Χρυσό-  
χου ὀνομαζόμενος Διαμαντῆς, καταγόμενος δὲ  
ἐκ Κυδωνίων. — Προχθὲς τὴν 9 π.μ. ἐγένετο ἐν  
τῷ παρεκκλησίῳ τῶν Ἀνακτόρων δοξολογία  
ἐπὶ τῇ πεντηκοστῇ ἐπετείῳ ἀπὸ τῆς γεννή-  
σεως τοῦ Αὐτοκράτορος τῆς Γερμανίας. Κατὰ  
τὴν δοξολογίαν παρίστατο ὁλόκληρος ἡ Β. οἰ-  
κογένεια καὶ οἱ ἀνώτεροι αὐλικοί. Μετὰ τὴν  
δοξολογίαν ἡ Β. οἰκογένεια ἀπέστειλε συγχα-  
ρητήριον τηλεγράφημα πρὸς τὸν Κάιζερ. Ἐπί-  
σης παρόμοιον τηλεγράφημα ἀπέστειλεν καὶ ἡ  
Κυβέρνησις. Ἀπὸ πρωῒας ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τοῦ  
Αὐτοκράτορος τῆς Γερμανίας ἄπαντα τὰ ἐν τῷ  
Πειραιῷ ὁμοῦντα πολεμικά καὶ ἐμπορικά  
πλοῖα ἦσαν σημαϊστολισμένα πανηγυρικῶς.  
Περὶ τὴν 10 1/2 π. μ. κατήλθον εἰς Πειραιᾶ ἡ  
Α. Γ. ὁ Διάδοχος μετὰ τῆς πριγκηπίσσης Σο-  
φίας καὶ διὰ τῆς ἀτμακάτου διεπεραιώθησαν  
ἐπὶ τοῦ Γερμανικοῦ εὐδρόμου «Erla» γενό-  
μενοι δεκτοὶ μὲ ἐξαιρετικὰς ὁλως τιμὰς, ἐνθα  
ἐδόθη ὑπὸ τοῦ κυβερνήτου αὐτοῦ ἐπίσημον  
γεῦμα εἰς ὃ παρεκάθισεν τὸ διαδοχικὸν ζεῦγος.  
Κατ' αὐτῷ ἡγέρθησαν ἐπανειλημμέναι προπό-  
σεις ὑπὲρ τοῦ Κάιζερ καὶ τοῦ ναυτικοῦ τῆς  
Γερμανίας. Ὁ κυβερνήτης τοῦ εὐδρόμου προέ-  
πιεν ὑπὲρ τῆς βασιλικῆς οἰκογενείας καὶ τοῦ  
ἐνδόξου ναυτικοῦ τῆς Ἑλλάδος, ἐνῷ οἱ Γερμα-  
νοὶ Δόκιμοι παρατεταγμένοι ἐζητωκρούζον. —  
Ἐπανεκάμφε χθὲς ἐκ Σικελίας ὅπου ἀπεστάλη  
ἵνα μελετήσῃ τὰ αἷτια τὰ προκαλέσαντα τοὺς  
μεγάλους σεισμούς ὡς καὶ τὰ παρατηρηθέντα  
γεωλογικὰ φαινόμενα, ὁ καθηγητὴς τῆς Πα-  
λαιοντολογίας κ. Θ. Σκούφος. — Ὀλίγον μετὰ  
τὴν μεσημβρίαν τῆς χθὲς ὁ ἐπὶ τῆς Δικαιού-  
νης Ὑπουργὸς κ. Στεφάνου ἀνελθὼν εἰς τ'  
Ἀνακτορά ἐγένετο δεκτὸς εἰς συνεργασίαν παρὰ  
τῷ Βασιλεῖ. Ἡ συνεργασία Βασιλέως-Ὑπουρ-  
γοῦ, ἀρχετὰ μακρά, περιστράφη, ὡς ἐπληρο-  
φορήθημεν, εἰς διάφορα ὑπηρεσιακὰ ζητήματα.  
— Ὁ κ. Βάποτ πρέσβυς τῆς Γαλλίας ἐν Πε-  
κίῳ ἀντιπροσωπεύων καὶ τὰ ἑλληνικὰ συμφέ-  
ροντα, διεβίβασε πρὸς τὸν ἀντιβασιλέα τῆς  
Κίνας τὰ συλλυπητήρια τοῦ Βασιλέως καὶ τῆς  
Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἐπὶ τῷ διπλῷ θανάτῳ  
ὅστις ἐπληξε τὴν Αὐτοκρατορικὴν οἰκογένειαν.  
Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἀπήντησεν  
ὅτι ὁ ἀντιβασιλεὺς ζωηρῶς συνεκινήθη διὰ  
τὴν συμμετοχὴν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ  
πένθος καὶ ἐξέφρασε τὰς εὐχαριστίας του.  
Ὡς γνωστὸν ἐν Κίῳ εὐρίσκονται ἀρχετοὶ Ἑλ-  
λῆνες ἐμπορευόμενοι ὑπὲρ τῶν ὁποίων κατα-  
βάλλονται ἐνέργειαι ὅπως τύχῃ τῶν αὐτῶν  
προνομίων τῶν ὁποίων τυγχάνουσιν καὶ οἱ ξένοι  
οἱ συνδεόμενοι διὰ διεθνῶν συνθηκῶν μετὰ τῆς  
Κίνας. — Πρὸ μεσημβρίας τῆς χθὲς, ἄπαντες οἱ  
ἐνταῦθα πρεσβευταὶ καὶ λοιποὶ διπλωματικοὶ  
ἀντιπρόσωποι τῶν ξένων Δυνάμεων μετέβησαν  
εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν, γενόμενοι  
δεκτοὶ εἰς ἀκρόασιν ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ κ. Μπαλ-  
τατζῆ. — Τηλεγράφημα ληφθὲν εἰς τὸ Ὑπουρ-

γεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ἐπεβεβίωσε τὴν ὑφ'  
ἡμῶν ἀναγγελθεῖσαν εἰδήσιν περὶ παραδόσεως  
εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τριῶν νέων πυροβολαρχιῶν  
ὑπὸ τῶν ἐργοστασίων Κανέ καὶ ἀνήγγειλεν ὅτι  
ὅτι τὸ ἐργοστάσιον ἀπέστειλεν εἰς Πειραιᾶ τὰς  
τρεῖς νέας πυροβολαρχίας. Κατόπιν τούτου ἡ  
Γενικὴ Διοίκησις τοῦ στρατοῦ θὰ συστήσῃ ἐπι-  
τροπὴν ἣτις θέλει προβῇ εἰς τὴν παραλαβὴν  
τῶν νέων πυροβόλων. Βραδύτερον θὰ γείνη ἡ  
παραλαβὴ τῆς δευτέρας δόσεως τῶν πυροβόλων  
τὰ ὁποῖα εὐρίσκονται ὑπὸ κατασκευῆν.

## ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

Ἡ Βουλγαρικὴ Κυβέρνησις ἐκάλεσεν ὑπὸ  
τὰ ὅπλα δέκα ἑπτὰ ἡλικίας ἐφέδρων. Ὑπὸ τῆς  
ἀγγέλλεται ὅτι κινητοποιήθη νέα μεραρχία  
πρὸς τὰ σύνορα. Ἡ ἐσπευσμένη πρόσκλησις  
τῶν ἡλικιῶν τῆς ἐφεδρείας καὶ ἡ κινητοποίη-  
σις ἐγένετο διότι ἡ βουλγαρικὴ Κυβέρνησις  
ἀπεφάσισε νὰ ἀποστείλῃ τελεσίγραφον εἰς τὴν  
Τουρκίαν διὰ τοῦ ὁποίου θὰ ζητῇ τὴν ἐντὸς  
ὁρισμένης προθεσμίας ἐπίλυσιν τῆς ὑφισταμέ-  
νης Τουρκοβουλγαρικῆς διφορᾶς συμφώνως πρὸς  
τὰς τελευταίας προτάσεις τῆς Βουλγαρίας. Ὁ  
βουλγαρικὸς λαὸς εἶνε λίαν φιλοπόλεμος. Αἱ  
ἐφημερίδες ἐπίσης συνιστῶσιν εἰς τὴν Κυβέρ-  
νησιν τὸν πόλεμον ὡς μόνον διέξοδον τῆς κατα-  
στάσεως. Οἱ βούλγαροι φοιτῆται κατατάσσου-  
νται εἰς τὸν ἱερὸν Λόγον ὅστις ἰδρύθη διὰ τοὺς  
δυναμένους νὰ φέρουν ὅπλα καὶ μὴ ἔχοντας  
ἀκόμη τὴν στρατεύσιμον ἡλικίαν.

— Αἱ γερμανικαὶ ἐφημερίδες σχολιάζουσαι  
τὰς κινητοποιήσεις τῆς Βουλγαρίας καὶ τὴν  
πρόσκλησιν τῶν ἐφεδριῶν χαρακτηρίζουν ταύ-  
τας διὰ τῶν λέξεων «Βουλγαρικὴ Κωμωδία»  
καὶ συμβουλεύουσι τὴν Βουλγαρίαν νὰ παύσῃ  
τὰς στρατιωτικὰς ἐπιδείξεις ἐναντίον τῆς Τουρ-  
κίας καὶ νὰ ἐπιζητήσῃ τὴν διὰ τῆς διπλωμα-  
τικῆς ὁδοῦ ἐπίλυσιν τῆς διφορᾶς.

— Τηλεγράφημα ἐκ Βερολίνου ἀγγέλλουν  
ὅτι ὁ Δῆμος ἐψήγησεν 75,000 φρ. διὰ τὴν δια-  
κόσμησιν τῆς πρωτεύουσας ἐπὶ τῇ προσεχεῖ  
ἀφίξει τοῦ Βασιλέως τῆς Ἀγγλίας Ἐδουάρδου.  
Ὁ Βασιλεὺς Ἐδουάρδος θὰ ἐπισκεφθῇ τὸ ἐν  
Πότσδαμ μακρωλεῖον τοῦ Αὐτοκράτορος Φρει-  
δερίκου. Κατὰ τὴν τριήμερον διαμονὴν του τὸ  
Βασιλικὸν ζεῦγος θὰ φιλοξενηθῇ ἐν τοῖς Ἀνα-  
κτορίσιν. Θὰ ἐπισκεφθῇ καὶ τὸ Δημαρχεῖον τῆς  
πόλεως Βερολίνου. Ἡ ἀκολουθία τοῦ Ἀγγλοῦ  
Βασιλέως θὰ ἀποτελεῖται ἐκ τοῦ λόρδου Κρέβε,  
τοῦ ὑποκόμητος Ἀλτορπ καὶ τοῦ Γρημφελδ.  
Τὸν στρατὸν καὶ τὸν στόλον θ' ἀντιπροσωπεύῃ  
ὁ ναύαρχος σέρ Δαίικ Μπουαγκκαὶ καὶ οἱ συντα-  
γματάρχαι Στρήτφελδ καὶ Πουσὸμσκη.

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Βερολῖνον 16 Ἰανουαρίου. — Αἱ Γερμανι-  
καὶ ἐφημερίδες σχολιάζουν ποικιλοτρόπως τὴν  
αὐστηράν στάσιν τῆς Ἀγγλίας ἀπέναντι τῆς  
Τουρκίας κατὰ τὴν Τουρκο-Βουλγαρικὴν δια-  
φοράν. Κατὰ πληροφορίας ἐκ Κωνσταντινουπό-  
λεως ὁ Ἀγγλὸς Πρεσβευτὴς ἀνεξαρτήτως τῶν  
ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῶν Πρεσβευτῶν τῶν ἄλλων  
Δυνάμεων δοθεισῶν φιλειργονικῶν συμβουλῶν  
συνέστησεν ἐντόνως εἰς τὴν Τουρκίαν νὰ ἀπο-  
φύγῃ πάσαν ἀφορμὴν συγκρούσεως μετὰ τῆς  
Βουλγαρίας καὶ ὅπως μὴ προκαλέσῃ διατάραξιν  
τῆς εἰρήνης. Ἐπίσης συνέστησεν ταχὺν συμβι-  
βασμὸν μετὰ τῆς Βουλγαρίας. Ἡ μεταβολὴ  
αὕτη τῆς στάσεως τῆς Ἀγγλίας θεωρεῖται ὡς  
ἀρχὴ εἰλικρινοῦς καὶ ὁμοφώνου συμπράξεως τῶν  
Δυνάμεων ἀπέναντι τῆς νέας φάσεως τῆν ὁποίαν  
λαμβάνουν τὰ πράγματα τῆς Ανατολῆς.

Ἐκ Σόφιας ἀγγέλλουσιν ὅτι ἡ Βουλγαρία  
δὲν προέβη εἰς νέα μέτρα κινητοποιήσεως. Αἱ  
φρουραὶ τῶν συνόρων ἐνισχύθησαν, ἀλλὰ ἐδό-  
θησαν διαταγαὶ ἵνα ὁ στρατὸς ἐπαγρυπνεῖ μόνον  
ἐπὶ τῶν συνόρων καὶ μὴ προβῇ εἰς οὐδεμίαν  
κίνησιν δυναμένη νὰ χαρακτηρηθῇ ὡς ἔχουσα  
σκοπὸν ἐπιθέσεως.

Κατόπιν τῆς ἐπεμβάσεως τῶν Δυνάμεων καὶ  
ἰδίως τῆς Ἀγγλίας ὁ ἐν Σόφίᾳ Τούρκος Ἐπί-  
τροπος ἐπισκεφθεὶς τὸν Πρωθυπουργὸν Μαλί-

νωφ προέτεινεν αὐτῷ συνεννόησιν ὅσον ἀφορᾷ  
τὴν ἀποζημίωσιν, ὅσον δ' ἀφορᾷ τὴν διευθέτη-  
σιν τοῦ ζητήματος τῶν συνόρων ἐπρότεινεν ἵνα  
τὸ ζήτημα τοῦτο ἀφεθῇ εἰς τὴν διαιτησίαν  
τῶν Δυνάμεων. Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας ὁ  
Μαλίνωφ ἀπήντησεν ὅτι εἶνε ἀδύνατον εἰς τὴν  
Βουλγαρίαν νὰ παραχωρήσῃ εἰς τὴν Τουρκίαν  
καὶ σπιθαμὴν ἐκ τοῦ ἐδάφους τῆς. Ἐν τούτοις  
συνεφωνήθη ἵνα ἐπαναληφθῶσιν αἱ διαπραγμα-  
τεύσεις ἐν Κων/πόλει. Ὡς βάσις ἐτέθη ἡ πα-  
ραδοχὴ ὑπὸ τῆς Τουρκίας τῆς Βουλγαρίας προ-  
πορᾶς τῶν 100 ἑκατομμυρίων ὡς ἀποζημίωσιν.

Κατόπιν τῆς προσυνηθέσεως ταύτης ὁ τουρ-  
κικὸς στρατὸς διετάχθη ν' ἀποσυρθῇ.

Βιέννη, 16 Ἰανουαρίου. — Τηλεγράφημα  
ἐκ Κων/πόλεως ἀγγέλλει ὅτι ὁ Μ. Βεζύρης  
διεκρίνωσε πρὸς τὸν Οἰκουμενικὸν Πατριάρχην  
ὅτι ὅλα τὰ ἐκκρεμῇ ζητήματα τῆς Μεγάλης  
Ἐκκλησίας καὶ τῆς Ἐκκλησίας Ἱεροσολύμων  
θὰ ἐπιλυθῶν συμφώνως πρὸς τὰς ὑποδείξεις  
καὶ τὰς παραστάσεις τῶν Πατριαρχείων, ἐὰν ἡ  
Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Κων/πόλεως στέρξῃ εἰς ἀ-  
ναγνώρισιν τῶν ἀπαιτήσεων τῶν ἐν Μακεδονίᾳ  
...Ρουμανίζοντων Κουτσοβλάχων, τὰς ὁποίας  
ἀπέριψε μέχρι τοῦδε. Ὁ Μέγας Βεζύρης ἐζή-  
τησε παρὰ τοῦ Πατριάρχου ὅπως ἐπιβληθῇ τῇ  
Ι. Συνόδῳ πρὸς ἀναγνώρισιν ἰδιαιτέρων Ἐκκλη-  
σιαστικῶν Κουτσοβλαχικῶν Καινοτήτων ἐν Μα-  
κεδονίᾳ. Εἰς τὰς εἰσηγήσεις καὶ τὰς προτάσεις  
ταύτας τοῦ Μ. Βεζύρου ἡ Α. Π. ἀπήντησεν,  
ὅτι τὸ ζήτημα τῶν ἀπαιτήσεων τῶν Ρουμα-  
νίζόντων τῆς Μακεδονίας εἶνε ζήτημα καθαρῶς  
ἐκκλησιαστικόν, μὴ ἐπιτρέπον ὡς ἐκ τούτου  
οὐδεμίαν ἀνάμιξιν τῆς Κυβερνήσεως εἰς αὐτό.

— Τηλεγράφημα ἐκ Σόφιας ἀγγέλλει ὅτι  
συνελήφθησαν εἰς τὰ σύνορα ὑπὸ τῶν Βουλγάρων  
φρουρῶν ὀκτώ Ὀθωμανοὶ ἀξιωματικοί, με-  
ταβαίνοντες σιδηροδρομικῶς ἐκ Γερμανίας εἰς  
Τουρκίαν, ὡς ὑποπτοὶ κατασκοπίαις. Οἱ συλ-  
ληφθέντες ἀξιωματικοὶ θὰ κρατηθῶν μέχρι  
ἐξακριβώσεως τῶν κατ' αὐτῶν ὑπονοῶν.

## ΕΚ ΖΑΓΟΡΙΟΥ

Καθὼς ἓνα χωράφι, τὸ ὁποῖον δὲν καθαρίζεται τε-  
λείως ἀπὸ τὰς ἀκάνθας καὶ τὰ ἐπιβλαβῆ χόρτα, εἶνε  
ἀδύνατον νὰ καρποφορήσῃ τοιούτοτρόπος, δύναται νὰ  
εἴπω, ὅτι καθίσταται ἀδύνατος καὶ ἡ πρόσδος ἐθνους  
τινὸς ἡ κοινότητος, ἅτινα δὲν εἶνε ἀπληλαγμένα ἀπὸ  
σκανδαλώδη καὶ οὐτίδαν ὄντα. Ἴνα μὴ ἀπομακρυνθῇ  
τοῦ θέματος, φέρω ὡς παράδειγμα τὴν κοινότητα τῆς  
κωμοπόλεως «Λαϊστής». Ἡ αὐτοῦς αὕτη γῶνα,  
ἀπαλλαγείσα τῆς λυμαιομένης ἐπὶ σιταῖν ἐτῶν αὐτῇ  
γνωστῆς «σπείρας», κατόπιν φοβεροῦ πατάγου, καὶ  
ὁπωσδήποτε βαίνουσα νῦν πρὸς τὴν πρόσδοον, τῇ ἀ-  
κνω «μερίμνῃ» τῆς νέας Ἐφοροεπιτροπῆς, μετὰ λύπης  
μου βλέπω ὅτι καὶ ἐκ νέου, θάττον ἢ βράδιον, θέλει  
φθάσῃ εἰς τὴν προτέραν αὐτῆς ἀθλίαν κατὰστασιν  
τούτου δὲ γίνονται αἰτία καὶ πάλιν ἐκεῖ-οι, οἵτινες  
προηγούμενος τὴν εἶχον βαρβαρότητα.

Τὰ μικρὰ ταῦτα ὀντάρια, ἀρεσκόμενα, φαίνεται, εἰς  
ἀντενέργειαν πάντοτε, καίτοι αὐταὶ ἀποβαίνουσι πρὸς  
βλάβην τῆς γεννετήρας τῶν ἡ καὶ τοῦ γένους καὶ  
ἀκόμη, ἥρως ἤδη νὰ ἐνσπείρῃσι διχονοίας ἐν τῇ  
κοινότητι εἰς τοῦτο δὲ συντελεῖ τὰ μᾶλλον τὸ μόνον  
ὄργανον αὐτῶν ὁ κ. Νικόλ. Μπιζακίδης, δυστυχῶς...

Καὶ τ' ὄντι φρενέται πᾶς εὐγενὴς καὶ γενναῖος Ἑλ-  
λῆς, ἀκούων, ὅτι διδάσκαλος, ὅστις ἐτάχθη ἐν ταῖς  
σημεριναῖς περιστάσεσι νὰ μορφώσῃ καὶ διπλάσῃ  
τὰς καρδίας τῶν νεαρῶν βλαστῶν τῆς μεγάλης γεννεῆς  
καὶ Πατρίδος ἡμῶν, γίνεται ὄργανον ἐν τινὶ κοινότη-  
τι, πρὸς ἐκπαιδεύσιν πάθων ἐνίων αἰσγρῶν ἢ μάλ-  
λον βδελυγμάτων ἐπὶ ἀνθρωπότητος. Πλὴν συ-  
νιστῶ εἰς τὴν κ. Ν. Μπεζακίδην νὰ παύσῃ, διασαλπίζων εἰς  
τὰς οἰκογενείας ὅτι ἡ Γυμναστικὴ βλάπτει τὰ τέκνα  
τῶν νὰ παύσῃ παραμορφῶν τὴν διδασκαλίαν τῶν  
συνάδελφον του, διότι ἀρχοῦν τὰ μέγρι τοῦδε ὅματα  
ἐκ τῆς διδασκαλίας ὁμοίων αὐτοῦ συνάδελφον νὰ ἀ-  
πόσχῃ ἐπαναλαμβάνω ὅλων τῶν ἄνω ρηθέντων, εἰν  
ἔχῃ μικρὰν τινα συναίσθησιν τοῦ ὑψηλοῦ επαγγέλμα-  
τος.

Ὡς αὐτὸς συνιστᾷ καὶ εἰς τινὰς τῶν καταχθονίων,  
ἵνα σωφρονισθῶσι, καὶ ὅτι ἀς λάβωσιν ὑπ' ὄψιν, ὅτι  
θέλουσιν ἀνταμειβθῇ καὶ οἱ ἴδιοι καὶ τὰ ὄργανα αὐτῶν  
σχετικῶς τῶν πράξεων τῶν. Ἐὰν ἡ Αἰδέα ἡτύχησῃ  
νὰ ἔχῃ τέκνα ἀνάξια τοῦ ἐπὶ γῆς προορισμοῦ τῶν,  
ἡτύχησεν ὁμοῦς καὶ νὰ ἔχῃ τέκνα ἀρρωστωμένα λογί-  
τε καὶ σώμασιν αὐτῇ. Ὑμεῖς, Αἰδισιμώτατε πατὴρ  
Σακελλάρει καὶ Ἐπίτροπε τῆς Ἱ. Μητροπόλεως «Ἱ-  
ωαννίνων», τί πράττετε ἀπέναντι τῶν κακοβούλων  
ἐπιχειρήσεων τοῦ κ. Ν. Μπεζακίδου ὡς καὶ τῶν χα-  
μερῶν ὑποστηρικτῶν αὐτοῦ; Ἐρωτῶμεν... Ταῦτα  
ἐπὶ τοῦ παρόντος.

Βλαστάρι τῆς Ἡπείρου.